



MEMORIA DE LABORES 2023



Deutsch-Salvadorianische
Industrie- und Handelskammer
Camara Alemana Salvadoreña
de Comercio e Industria

Fomentado por:



en virtud de una decisión
del Bundestag alemán



NUUEVA X5



Excel
Tel.:2567-7400

ÍNDICE

8	ECONOMÍA Y COMERCIO ALEMANIA Y EL SALVADOR
10	AHK EL SALVADOR
18	MEMBRECÍA
19	ALIANZAS ESTRATÉGICAS
22	PROYECTOS
26	EVENTOS
34	COMUNICACIONES
36	ANEXOS
	ESTADOS FINANCIEROS
	LISTA DE SOCIOS AHK 2023



Juntos lo hacemos p o s i b l e

Somos parte de un sólido grupo financiero regional con una trayectoria de más de 100 años y más de 6 en El Salvador.



Operaciones
Empresariales



Financiamiento
Sostenible



Manejo de liquidez
e inversiones

Contact Center (503) 223-7676
www.bancoatlantida.com.sv



 **Banco Atlántida**

Amplia red de
canales de atención



LICDA. KARLA HELENA KLAUS PRESIDENTE AHK EL SALVADOR

Durante el año 2023, en la AHK nos hemos enfocado en consolidar una relación sólida con nuestros socios, así como en impulsar una estrategia de crecimiento.

Alineamos nuestro plan de trabajo estrechamente con los tres pilares definidos en nuestra estrategia: generación de valor, mejora continua y búsqueda constante de oportunidades comerciales. Este enfoque ha dado lugar al desarrollo de una serie de actividades diseñadas para satisfacer las necesidades de nuestros socios, considerando la calidad y el impacto significativo en sus negocios.

Hemos presenciado este año en El Salvador un dinámico crecimiento en sectores clave como el turismo, la construcción, las energías renovables y las fintechs. Este crecimiento ha sido impulsado por legislaciones atractivas, simplificación de trámites y mejoras significativas en seguridad. Esto no solo ha creado un entorno propicio para el desarrollo de negocios en el país, sino que también ha despertado el interés de Alemania y Europa en El Salvador. En este contexto, la AHK se ha posicionado como un referente confiable para nuestros socios, brindándoles la orientación necesaria para aprovechar estas oportunidades.

Expresamos nuestro agradecimiento por el decidido apoyo de la Embajada Alemana en El Salvador, así como a las instituciones locales e internacionales que han colaborado estrechamente con la AHK a lo largo del año.

El que estamos avanzando en la dirección correcta, lo demuestra el aumento en la participación de nuestros socios, la incorporación de nuevos miembros y la consolidación de alianzas estratégicas clave.

Agradecidos con nuestro equipo, con nuestros valiosos socios y a todos aquellos que han contribuido al progreso de la AHK.



#AHKElSalvador

Wir machen uns stark für Ihren Erfolg!



**Deutsch-Salvadorianische
Industrie- und Handelskamm**
Camara Alemana Salvadoreña
de Comercio e Industria

Fomentado por:
 Ministerio Federal
de Economía
y Protección del Clima

en virtud de una decisión
del Bundestag alemán

¡SÍGUENOS!



Boulevard La Sultana #245
Antiguo Cuscatlán, El Salvador.
Tel.: 2243-2428





DR. PETER WOESTE EMBAJADOR DE ALEMANIA EN EL SALVADOR

Estimados miembros de la Cámara de Comercio e Industria Salvadoreña-Alemana:

Estamos echando la mirada hacia atrás a un año mixto. He oído que muchos de ustedes estaban satisfechos con los resultados de sus negocios. No es frecuente oír eso. ¡Felicitaciones! Ojalá se supiera más en Alemania que se pueden hacer buenos negocios aquí. No solo hace falta la inversión desde Alemania. Es un problema general. En lo que respecta a Inversión Directa Extranjera, el país definitivamente podría haber mostrado aún mejores resultados. Nuestros vecinos aquí en América Central nos están dejando atrás. Unos pocos grandes inversores no pueden ocultar esta realidad. Dos puntos muy importantes para la mayoría de los inversores: la seguridad jurídica y también las cuestiones de derechos humanos. Trabajemos en conjunto con el Gobierno para continuar mejorando la imagen de El Salvador.

Casi todos los años luchamos contra emergencias en Europa que mantienen el enfoque de los empresarios alemanes hacia el interior. El Salvador, que queda al otro lado del Atlántico, está muy lejos de la mira. Por supuesto, el año pasado fue la guerra de Rusia contra Ucrania la que lo dominó todo. Quien crea que se trata de un problema europeo, lejos de la costa del Pacífico, se equivoca y no reconoce el contexto.

Al mismo tiempo, se han producido interesantes acontecimientos políticos aquí en El Salvador. El Gobierno alemán los sigue de cerca con el objetivo de ser un socio constructivo en su desarrollo. La diversidad de opiniones es siempre una ventaja, conduce a una mayor creatividad y fomenta la cultura del emprendimiento. Esto, tampoco dudo en subrayarlo.

La Cámara sigue apostando de forma excelente por un papel cada vez más activo. Quiero felicitar expresamente a la Presidenta, a la Junta Directiva y a la Dirección de la Cámara por su trayectoria. También quiero agradecerles la estrecha colaboración y el diálogo franco y directo que mantenemos constantemente. ¡Sigamos trabajando juntos de esta manera!



Marcas representadas por la AHK



INVERSIONES
MONTECARLO



Barceló
San Salvador



SIEMENS



Representaciones Arca, S.A.

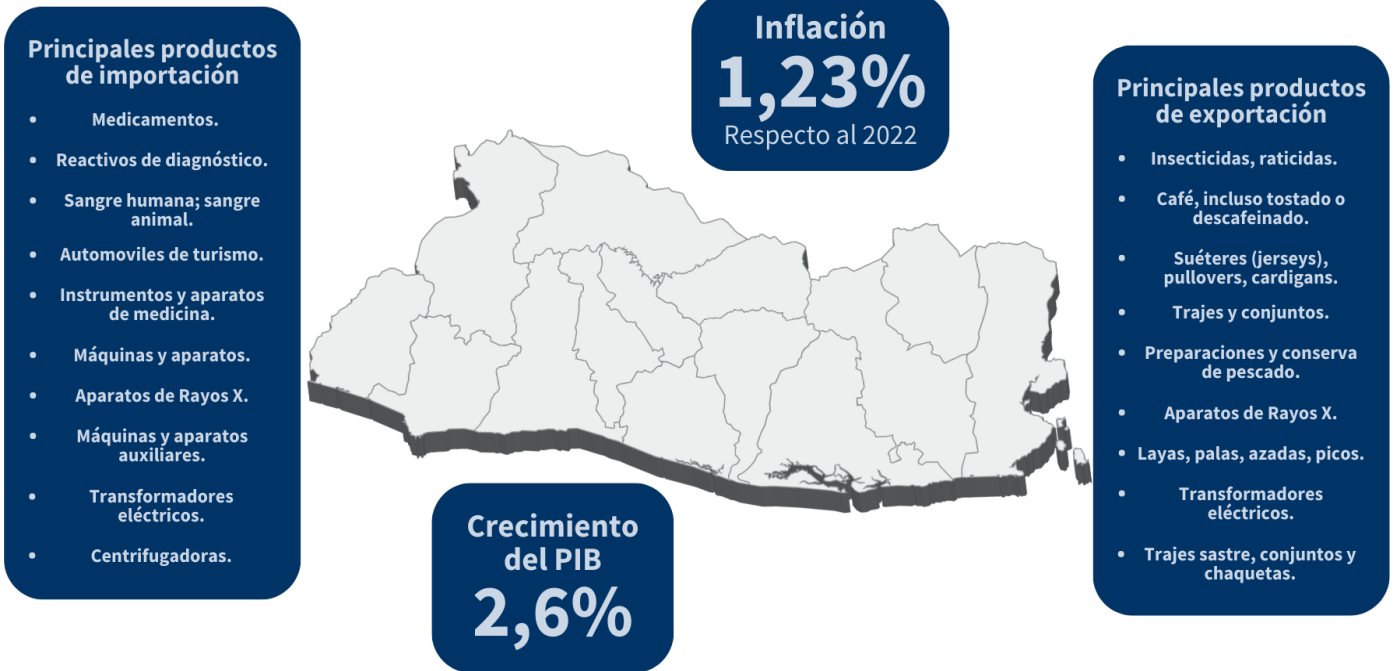


Marcas representadas por la AHK

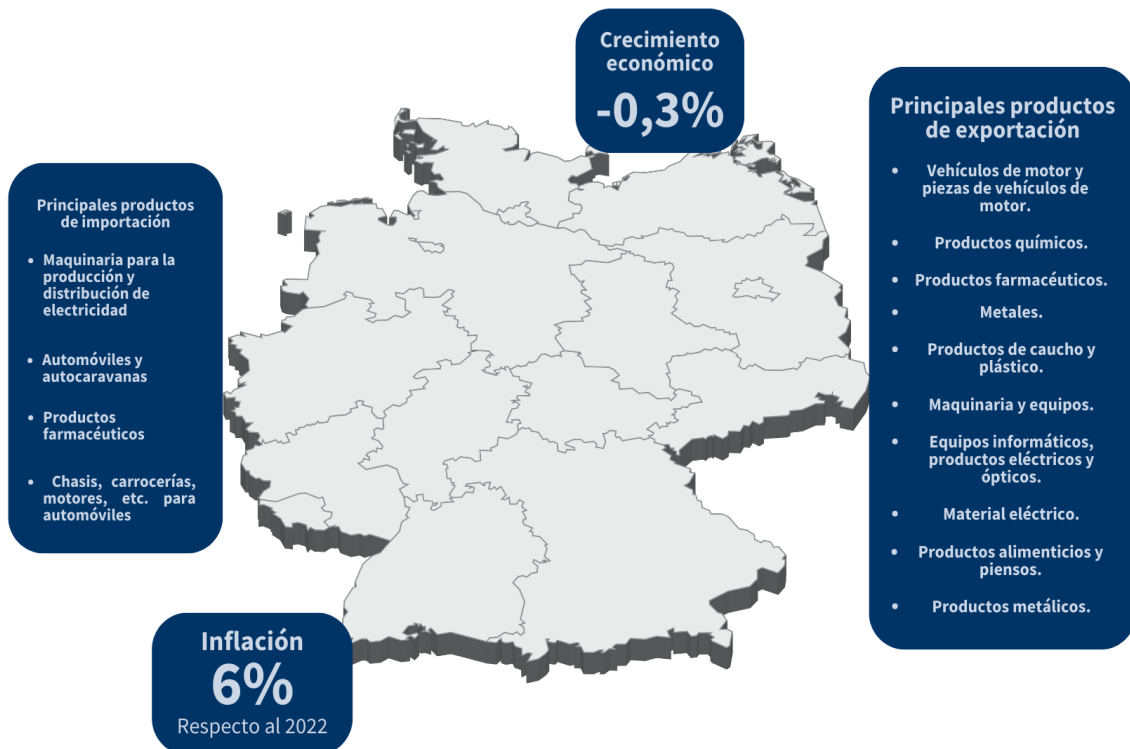


1

ECONOMÍAS DE ALEMANIA Y EL SALVADOR



*Fuente: Datos del Boletín Mensual del Banco Central de Reserva (BCR) para 2023.

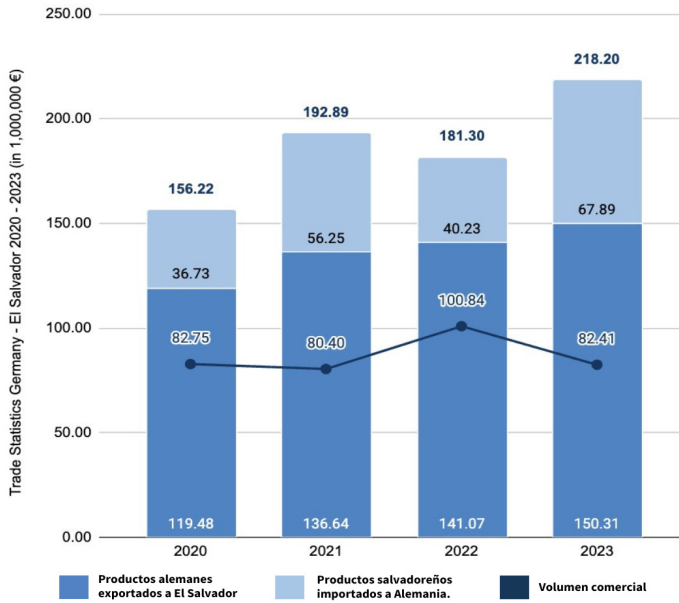


*Fuente: Statistisches Bundesamt.

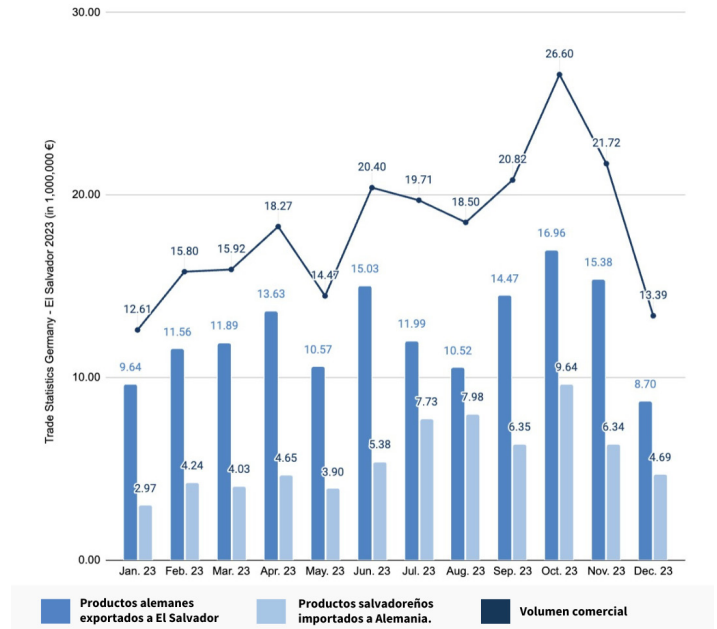
COMERCIO ENTRE ALEMANIA Y EL SALVADOR

Crecimiento del comercio entre Alemania y El Salvador.

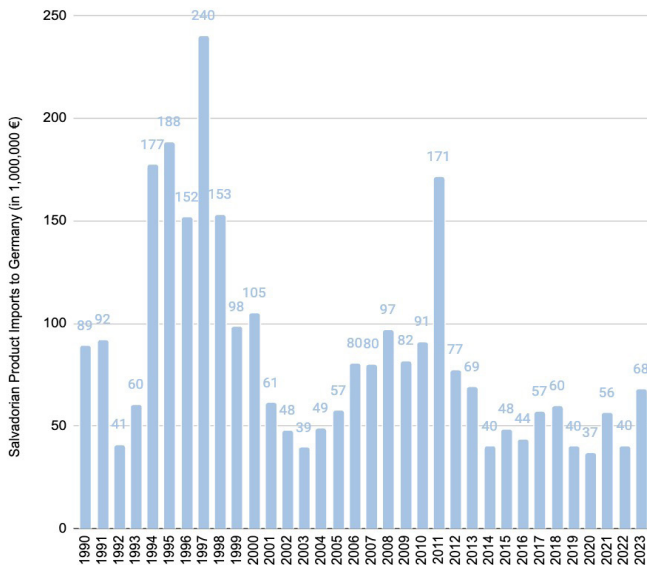
En 2023, el volumen total del comercio entre **#Alemania** y **#ElSalvador** aumentó un 20% en comparación con el año anterior.



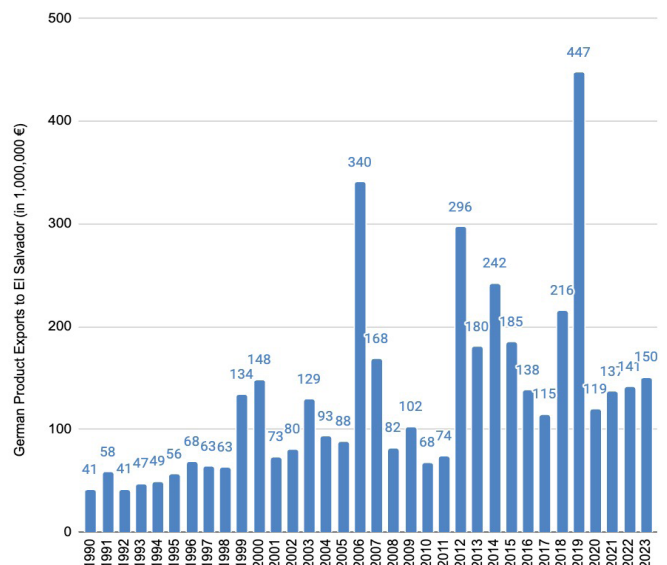
Estadísticas comerciales de importación y exportación de Alemania y El Salvador de 2020 a 2023



Estadísticas comerciales de importación y exportación de Alemania y El Salvador 2023



Estadísticas comerciales de productos salvadoreños importados a Alemania de 1990 a 2023.



Estadísticas comerciales de productos alemanes importados a El Salvador de 1990 a 2023.

*Fuente: Statistisches Bundesamt.

2

AHK EL SALVADOR

105
SOCIOS



73 REDES DE CONTACTO ESTRATÉGICO



3 PROYECTOS ZAAK



9 EVENTOS DE NETWORKING



AHK
EN CIFRAS



26 EVENTOS



16 CAPACITACIONES ESPECIALIZADAS



240 SOCIOS EN NETWORKING



4 EVENTOS EN ALEMANIA



1,310 PARTICIPANTES EN EVENTOS





JUNTA DIRECTIVA 2023



- Karla Klaus de Schranz
- Mario Lozano
- Marco Tulio Ruíz
- Angelika de Christoph
- Dietmar Hoppe
- Michael Merz
- Alexander Wolf
- Héctor Torres
- Carolina Interiano de Saade
- Mario Calderón

- Presidente
- Secretario
- Tesorero
- Director
- Director
- Director
- Director
- Director
- Director
- Director

- DQS
- Bufete Arias
- Banco Atlántida
- Promadera
- Siemens
- Grupo Orsa
- Ecoblitz
- Torres Legal
- Vitrales By Margarita Llord
- SystemHaus Westfalia

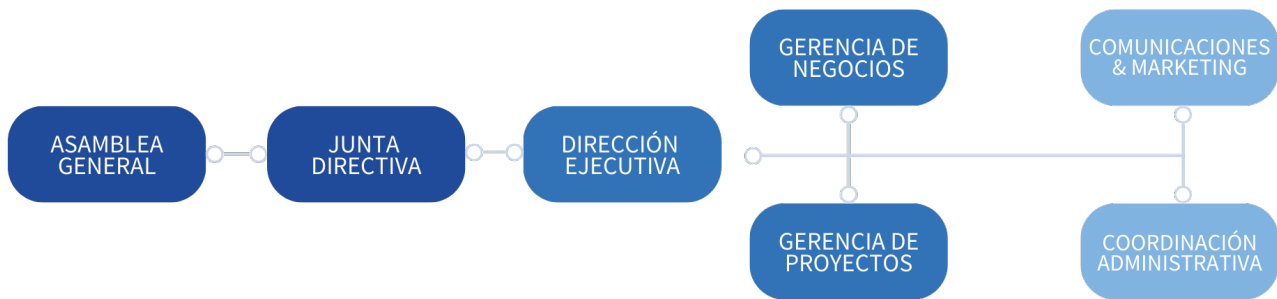
Directores invitados

- Héctor Larios Giralt
- Juan Federico Schonenberg

- Director
- Director

- Construmarket
- Café Llach

ORGANIGRAMA DE LA AHK



EQUIPO AHK

Gerencia de Proyectos

Jan Janzen (hasta 09.2023) / William Ferdinand (a partir de 09.2023)

Gerencia de Negocios

Alejandro Castro (hasta 06.2023) / Camila Trigueros Hill (a partir de 06.2023)

Administrativo

Claudia de Méndez

Personal de apoyo

Rubén Hernández / Alexandra Castillo / Andy Solorzano / Lizabeth Batres / Claudia Vanegas

Pasantes

Piet Fischer / Dominik Jestadt / Ian Closa / León Lukas / Aksha López / Jacobo Chávez / Erick García



COMITÉS DE JUNTA DIRECTIVA

AVANCES

FINANZAS

Angelika Christoph, Dietmar Hoppe y Karla Klaus.

Objetivo: Velar por las finanzas y mejorar el uso de activos financieros.

Se optimizó el presupuesto de la AHK mediante la diversificación de ingresos, que incluyó la introducción de programas de membrecía, la organización de eventos especiales y la búsqueda de patrocinadores, reduciendo así la dependencia de una sola fuente de financiamiento.

SOCIOS Y MEMBRECÍAS

Michael Merz y Mario Lozano

Objetivo: Identificar nuevos socios potenciales y alianzas estratégicas.

En el año 2023, la cantidad de socios creció en un 6%. Durante este período, se enfatizó la mejora de los programas de comunicación dirigidos a los socios, además de la implementación de un plan de atención personalizada más detallado y efectivo.

EVENTOS

Alex Wolf, Michael Merz, Dietmar Hoppe, Caro Saade y Karla Klaus

Objetivo: Desarrollar eventos de impacto y valor agregado al socio de forma sostenible.

Se ampliaron los eventos con programas de Responsabilidad Social y espacios para promover a las empresas socias en la comunidad empresarial, enriqueciendo la oferta de la organización y fortaleciendo su conexión con el sector empresarial.

PROYECTOS

Alex Wolf, Dietmar Hoppe y Karla Klaus

Objetivo: Identificar proyectos potenciales en Alemania para desarrollo en El Salvador.

Se ha avanzado en la colaboración de la AHK en proyectos con entidades alemanas estratégicas en diferentes sectores. La AHK ha logrado involucrarse en una amplia gama de proyectos, fortaleciendo así su presencia y contribuyendo al desarrollo económico bilateral.

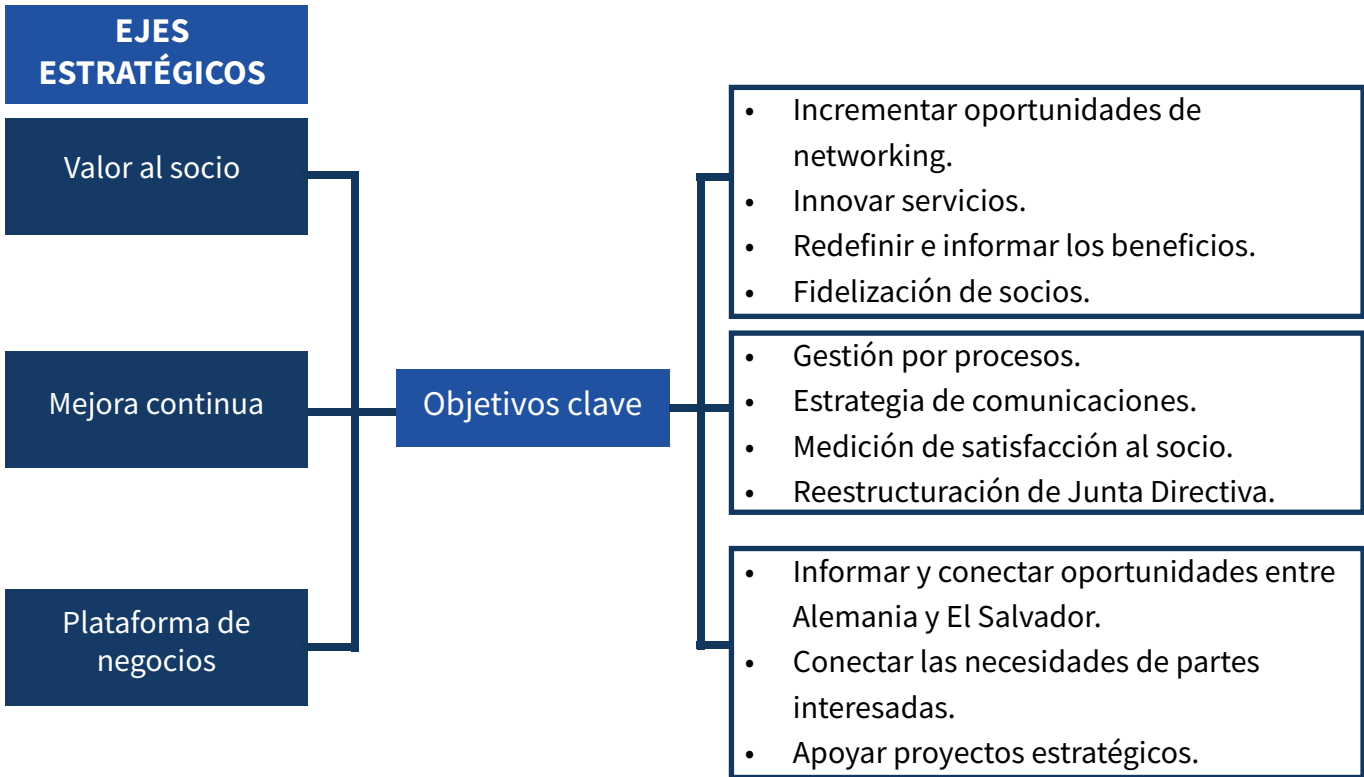
LEGAL Y RECURSOS HUMANOS

Mario Lozano, Héctor Torres, Angelika Christoph

Objetivo: Dirigir el correcto cumplimiento del marco legal que rige la institución y potencializar el desarrollo del personal administrativo.

El comité legal colaboró en el desarrollo y la implementación de políticas y procedimientos internos relacionados con temas legales, revisión de acuerdo y contratos, la ley de protección de datos, la aplicación de la Ley de Lavado de Dinero, la prevención de conflictos de interés, la ética empresarial, entre otros. Estas políticas y procedimientos ayudaron a mantener la integridad y la transparencia en las operaciones de la AHK.

ESTRATEGIAS 2022-2024



PRINCIPALES LOGROS

EJE 1: VALOR AL SOCIO



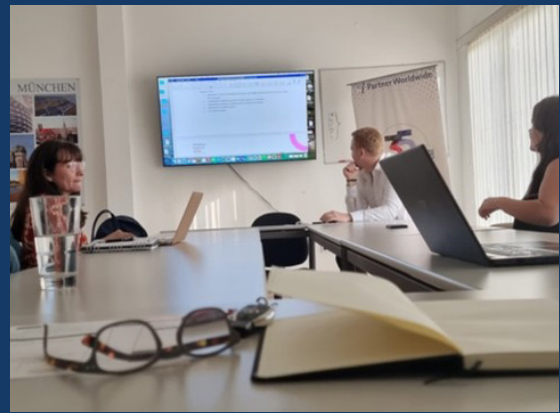
- Organización de eventos de networking de forma regular que reunieron a más de 200 representantes, empresas socias y contactos estratégicos del sector profesional e institucional. Entre estos destacaron los Stammtisch organizados de forma trimestral, el Cóctel de Nuevos Socios y la Cata de Whisky.
- Creación de canales de comunicación exclusivos como la revista AHK Aktuell, y el Chat VIP para facilitar la conexión con los socios.
- Colaboración cercana con las Cámaras Binacionales afines, en especial las europeas para ampliar las oportunidades de networking.
- Colaboración a nivel regional con red de AHK resultando en mayor atracción de proyectos desde Alemania, para el sector energético y tecnologías de medio ambiente.
- Desarrollo de Comités de Socios para compartir buenas prácticas en temas de relevancia y abordar desafíos comunes, tales como los comités de logística y Responsabilidad Social.
- Revisión y redefinición de los niveles de membresía y beneficios asociados para garantizar una oferta atractiva y personalizada para cada segmento de socios.
- Realización de encuestas de satisfacción para entender las necesidades de los socios y adaptar nuestros servicios en consecuencia.
- Implementación de un programa de beneficios entre socios.
- Comunicación clara y transparente de los cambios a través de boletines, reuniones informativas, presencia en todas las redes sociales y materiales promocionales, asegurando que los socios estén informados sobre las actualizaciones y mejoras en los beneficios.

EJE 2: MEJORA CONTINUA

Continuidad en la documentación de procesos y establecimientos de indicadores.

Implementación de un Assessment Center para identificar y seleccionar los perfiles más adecuados para la creación de un nuevo equipo de trabajo encargado de cumplir las metas de crecimiento de la organización para el 2024.

Desarrollo de una consultoría para la elaboración de la Estrategia de Comunicaciones de la AHK, la que identificó la necesidad de la creación de una Gerencia de Comunicaciones, buscando la mejora de la comunicación con los diferentes públicos de la AHK.



EJE 3: PLATAFORMA DE NEGOCIOS



- Participación de nuestra Presidencia en la Conferencia ANUAL del Día de Latinoamérica realizada en la ciudad de Stuttgart en octubre, a fin de establecer alianzas con más de 20 instituciones alemanas y promover las oportunidades de negocios de El Salvador.
- Atención y acompañamiento a 6 empresas alemanas, en los sectores comercio, químico, textil, maquinaria, y energía, interesadas en invertir en el El Salvador y desarrollo de 3 conferencias para audiencia alemana a través de webinar.
- Desarrollo del boletín Spotlight de forma mensual con noticias de mercado, licitaciones y oportunidades de negocios en idioma alemán, el que se dirigen a más de 3,000 lectores en Alemania.
- Alianza estratégica con Fundemas, permite ganar uno de los proyectos presentados a nivel regional a Al Invest Verdes sobre encadenamiento de MIPYMES para la Descarbonización, para implementarse en el 2024.
- Asesoramiento empresarial, brindamos servicios a 11 empresas alemanas y salvadoreñas, facilitando entrada al mercado y mediación comercial.
- Contenido Informativo, publicación de cerca de 130 artículos en AHKaktuell.com, abordando avances y tendencias en sostenibilidad.

3 | MEMBRECÍA

Celebrando el crecimiento de nuestra comunidad:

¡18 nuevos socios se unen a AHK en 2023!

En AHK reconocemos la importancia de cada miembro en nuestra comunidad.

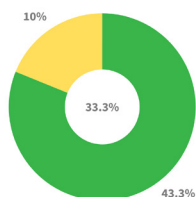
105 miembros activos

Nuestros programas y servicios buscan acercarse cada vez mas a las necesidades de nuestros socios y nos esforzamos por escucharlos poniendo a disposición diferentes canales de comunicación.

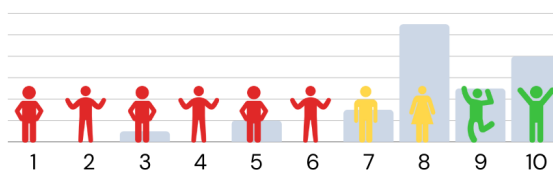
Nuestro Net Promoter Score para el 2023 alcanzó un sólido puntaje de +33. Seguiremos trabajando para elevar aún más nuestra calidad de servicio y satisfacción del socio.



NPS 2023



Nivel de satisfacción



NUEVOS SOCIOS

 ROMERO PINEDA Romero Pineda	 CIHUATÁN • RON DE EL SALVADOR • Licorería Cihuatán	 GRUPO MARITIMO REMAR	 1961 1961 Los Naranjos Bar & Café	 Barceló San Salvador Hotel Barceló	 DELSUR Grupo epry DELSUR
 ASIES Asesores de Seguros ASIES	 GRUPO STEINER Grupo Steiner	 QA QUEZADA ASOCIADOS Quezada Quintanilla Asociados	 MCH Estructuristas MCH Estructuristas	 VAPE VAPE	
 ARRECIFE Pescaderías Arrecife Pescadería	 LLACH CAFE •1876• Café Llach	 BENNU AIR, S.A. DE C.V. (BENNU SOLAR)	 INHOSPI Farmaceutica INHOSPI	 PAULAMER MUNCHEN RGD FOOD SERVICES, S.A. DE C.V.	 SINAI CENTRO DE PRODUCCIÓN Panadería Sinái, S.A. de C.V.

4

ALIANZAS ESTRATÉGICAS

En el 2023 seguimos consolidando alianzas. Hemos fortalecido nuestra presencia tanto a nivel local como internacional mediante acciones colaborativas con más de 60 instituciones y organizaciones. Especialmente nuestra participación en eventos en Alemania, donde hemos tenido la oportunidad de establecer vínculos sólidos con contrapartes y cooperantes.



UNIÓN DE CÁMARAS DE COMERCIO DE LA UNIÓN EUROPEA



La Unión de Cámaras de Comercio de la Unión Europea fue creada en el 2022 por los Presidentes de la Cámara Alemana-Salvadoreña de Comercio e Industria Alemana, Lic. Karla Klaus, Cámara de Comercio Francesa, Lic. Michelle de Gallardo y la Cámara Oficial de Comercio de España en El Salvador, Dr. Juan Carlos Nieto.

Durante el año 2023, el plan de trabajo de la Unión de Cámaras estuvo centrada en promover oportunidades en el mercado europeo y facilitar el acercamiento entre nuestros socios.

Con una membresía que supera los 300 socios, la Unión de Cámaras de la Unión Europea se consolida como una de las principales Cámaras Binacionales representando uno de los mercados de mayor peso a nivel mundial en comercio e inversión el bloque comercial más importante del mundo.

Entre las actividades desarrolladas se incluyen la participación en el Foro de la Unión Europea, Reuniones Estratégicas con contrapartes locales y europeas, seminarios y la exitosa Euro Dinner para conmemorar el mes de Europa.



Reunión de los Presidentes Michelle de Gutierrez de la CCI France, Dr. Juan Carlos Nieto de la CAMACOES y Karla Klaus de la AHK con el Presidente de Cámara de Comercio Europa Centroamérica, Erwin de Weerd.



Presidentes de Cámaras Binacionales de Alemania, España y Francia junto con la Ministra de Economía, Maria Luisa Hayem, Embajador de Alemania, Dr. Peter Woeste y Ministro Consejeros de España, Miguel García.



Reunión con Inversionistas Europeos.



Discurso de la Presidente de la AHK, en representación de la Unión de Cámaras durante el Foro de Negocios de la Unión Europea en El Salvador.

EVENTOS CON UNIÓN EUROPEA

Unión de Cámaras Europeas en El Salvador
Invita al desayuno-conferencia

Incentivos Fiscales para la Manufactura de Tecnologías en El Salvador

4 MAYO
8:00 AM a 10:00 AM

Hotel Barceló

Precio: **\$35** +IVA

Facilitadora: **Morena Zavaleta**, socia de **Arias**

Unión de Cámaras de Comercio de la Unión Europea en El Salvador

Invita al desayuno-conferencia:
REGULACIÓN Y TENDENCIA EN MATERIA TECNOLÓGICA EN EL SALVADOR

Arias | Panelistas:

Mario Lozano, César López, Julieta Castro

Hotel Barceló

4 MAYO
8:00 AM



30 MAR 8:00 AM

Precio: **\$40.00** +IVA

Enfocado en brindar información y conocimientos sobre el uso de la factura electrónica como herramienta legal y tecnológica en el contexto tributario.

Facilitadora: **Verónica Tadeo**

DESAYUNO + NEGOCIOS
FACTURA ELECTRÓNICA

Consortium LEGAL

EURO DINNER



REUNIONES ESTRATÉGICAS



Reunión con Gremiales Empresariales.



Reunión con el Green Building Council.



Reunión con la Federación de Cámaras Binacionales de El Salvador.



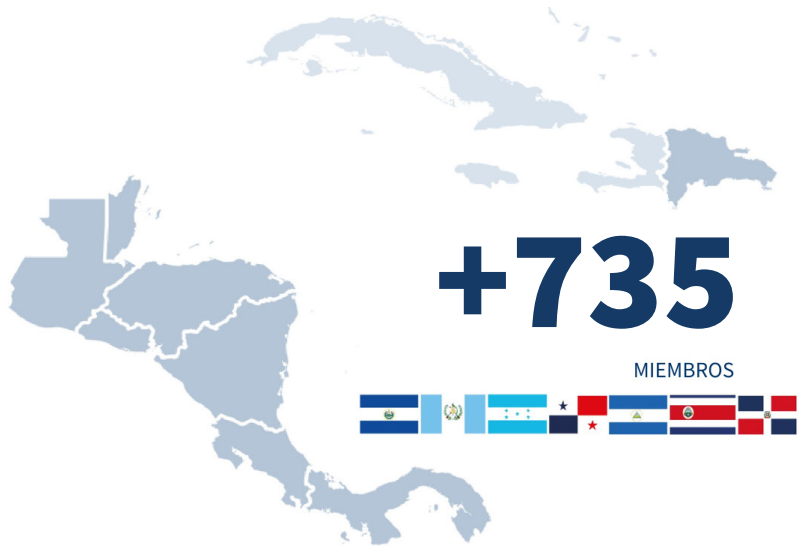
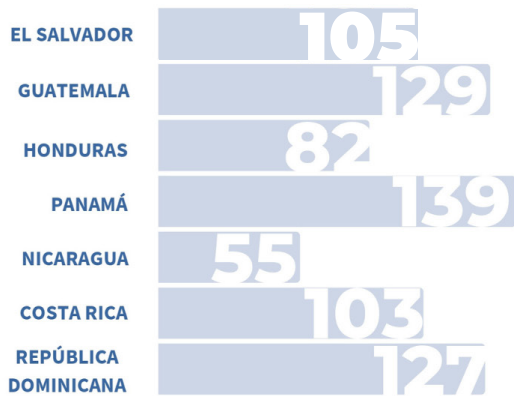
Reunión con Cónsules Honorarios de El Salvador en Alemania.

5 | PROYECTOS



ZAAK - Cámara Alemana de Comercio e Industria de Centroamérica y Caribe

La ZAAK – Cámara Alemana de Comercio e Industrial de Centroamérica y Caribe fundada en 1995, es la Organización que agrupa a las **AHK de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Republica Dominicana y Panamá**, y a través de la cual interactúa con la red mundial de **150 AHKs en 93 países**.



Junta General de Presidentes y Gerentes de las 7 AHK integrantes de la ZAAK, en Costa Rica.

Es a través de la ZAAK que se permite presentar una región con un alcance geográfico más grande, un mercado más atractivo lo que facilita la coordinación de proyectos regionales.

Con más de **735 miembros** la ZAAK se convierte en la **segunda Cámara Alemana más grande en Latinoamérica** después de México.

PRINCIPALES ACTIVIDADES Y PROYECTOS REGIONALES

GREEN TECH - ELECTROMOVILIDAD



CENTRO DE EXCELENCIA CONJUNTO PARA TECNOLOGÍAS MEDIOAMBIENTALES SOSTENIBLES

El Centro de Excelencia Conjunto para Tecnologías Medioambientales Sostenibles de la AHK ZAKK y la Delegación de la Economía Alemana en Cuba se presenta como su nueva herramienta para la apertura de mercados en América Central, el Caribe, especialmente para la República Dominicana y Cuba, así como en Alemania.

El objetivo común hasta 2030 es alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas.

BIOGÁS EN LA INFRAESTRUCTURA DE AGUAS RESIDUALES DE EL SALVADOR

El 20 de junio de 2023, el Director Ejecutivo de la AHK presentó una conferencia durante el evento informativo del proyecto de formación de consorcios "Biogás en la infraestructura de aguas residuales de El Salvador", que tuvo lugar en Múnich.

El propósito principal de la presentación fue resaltar el potencial del biogás en El Salvador para las empresas alemanas y generar interés en posibles colaboraciones. El enfoque principal se centró en el objetivo de establecer un consorcio de empresas alemanas.

ESTUDIOS DE MERCADO

- Proyecto subvencionado por el gobierno federal, centrado en "Bioenergía en tecnología de aguas residuales".
- Realización de estudios de mercado para SIEMENS y estudio sobre Biogás.



FERIAS

El año 2023 como socio oficial de ferias Messe Berlin y la Messe Düsseldorf participamos activamente en la promoción y facilitación de la asistencia a diversas ferias, fortaleciendo así los lazos comerciales y fomentando el intercambio internacional.

 **Messe Berlin**


Messe
Düsseldorf



En el 2023 para la ProWein brindamos atención destacada a través de nuestro boletín mensual “AHK Spotlight”, donde destacamos las oportunidades y eventos clave para nuestros miembros.

12 visitantes de El Salvador se unieron a nosotros en esta feria vinícola.



Participación de empresas socias y agenda de visitas en la feria más importante de plásticos a nivel mundial, FERIA K.



En eventos emblemáticos como la Interpack y la Euroshop 2023, AHK facilitó la participación de numerosos visitantes de El Salvador, brindando oportunidades únicas de networking y exploración de tendencias en sectores clave como el embalaje y el comercio minorista.

Las ferias demuestran nuestro **compromiso continuo** con la **promoción del comercio internacional** y la **facilitación de oportunidades comerciales** para nuestros miembros.

SENIOR EXPERTEN SERVICE (SES)

Fundación de la Industria Alemana para la Cooperación Internacional – sociedad benéfica

El SES es la organización alemana más importante en el ámbito del voluntariado y envío de expertos y ejecutivos jubilados o en excedencia. Desde 1983 el SES brinda ayuda, en todos los ámbitos y sectores. Actualmente 12.000 expertos de todas las profesiones ponen a disposición del SES sus conocimientos y experiencia. Desde 1983 el SES ha realizado 60.000 misiones de expertos voluntarios en 170 países, casi un tercio de ellas en Alemania.

El SES tiene su sede en Bonn. Es representado en El Salvador por la AHK. Durante el 2023 se han gestionado 4 solicitudes para el sector plástico, panadería, y eficiencia energética. De éstas, 2 se han iniciado en la empresa socia Asociación Los Fundadores.



Misión del Experto Gerhard Holscher para la mejora de la gestión del agua.



Misión del Experto Norbert Hackenberg para proyecto comunitario de energía renovable.



Experto Norbert Hackenberg en las oficinas de la AHK.



Donación de equipos para análisis del agua.

8 | EVENTOS

En el 2023 integramos los resultados del sondeo a socios en el diseño y la ejecución de nuestras actividades, permitiéndonos personalizar la planificación de nuestros eventos de manera más efectiva.



En el 2023, nos comprometimos a ofrecer eventos relevantes, que agreguen valor tangible a la participación de nuestros públicos. Esto implicó más investigación y establecimiento de alianzas locales e internacionales a fin de obtener expertos líderes en las temáticas seleccionadas.

Al concentrarnos en la calidad sobre la cantidad, hemos podido ofrecer eventos más enfocados y especializados, lo que ha generado un **incremento del 20%** de la participación de nuestros socios.

En total, la AHK organizó **26 eventos**, logrando conectar **más de 1,310 personas.**

CÓCTEL DE NUEVOS SOCIOS

El evento se celebró el 26 de enero en el Hotel Socio Barceló, reunió a más de 100 invitados entre socios y aliados de la AHK, representantes de la junta directiva y el equipo ejecutivo.

Con el encuentro, la AHK ofrece la oportunidad de compartir entre socios y aliados estratégicos, al mismo tiempo que se presenta las actividades y eventos del año.

El evento contó con el mensaje de la Presidente Karla Klaus y del Embajador de Alemania en El Salvador, Dr. Peter Woeste.



**En Pro
de tu Pyme**
por esa inversión
que está dando frutos

Solicita tu producto aquí ▶



2513-5000
www.promerica.com.sv

Banco Promerica 

STAMMTISCH



Durante estos encuentros en ambiente After Office, realizado de forma trimestral, nuestros socios tuvieron la oportunidad de reunirse, compartir experiencias y establecer contactos más estrechos, promoviendo la colaboración y el intercambio de ideas entre nuestros socios.

DESAYUNO & NEGOCIOS



DESAYUNO & NEGOCIOS

FACTURACIÓN ELECTRÓNICA

¡Conoce los pasos para implementar la facturación electrónica!

Hotel Barceló
 25 de Julio 2023
 8:00 AM
 35.00

AHK Asociación Alemana de Comercio Exterior y Turismo
Banco Atlántico

DESAYUNO & NEGOCIOS

LEY ALEMANA DE DEBIDA DILIGENCIA CORPORATIVA EN LA CADENA DE SUMINISTRO

Ponente principal:
Günter Schranz
 CEO de DQS en Centroamérica

Ponente en vivo:
Luis Guizarro
 Abogado de KESSLER Rechtsanwältinnen

Jana Sievers
 Asesora de agencia para la Economía y Desarrollo

Emmanuel Winkler
 Business Scout de Aijé Mexico

09 NOV 08 \$25 HOTEL BARCELÓ
 dirección@ahk.com.lv 2243 - 2491 **INSCRIBETE**

AHK Asociación Alemana de Comercio Exterior y Turismo
dqs



Diferentes temas legales, tecnológicos, digitales, y de tendencias fueron llevados a través de **8 charlas** con Expertos de las empresas socias en el marco del programa Desayuno & Negocios.

MEMBRECÍA HONORARIA - BANDA ALEMANA: SCORPIONS



La AHK El Salvador distinguió a la legendaria banda Scorpions con su #MembresíaDeHonor por su destacada carrera internacional y la incorporación de El Salvador como país de inicio de su gira #rockbelievertour.

La distinción fue entregada por la Presidente de Junta Directiva, Karla Klaus de Schranz.

La banda visitó por primera vez El Salvador, como único país Centroamericano. La visita de la Banda a El Salvador contribuye a la promoción de El Salvador como destino turístico.

CATA DE WHISKY



Nuevo formato de Networking en casa del Socio Drink It

RECONOCIMIENTO A NUESTRA PRESIDENTE COMO MUJER DESTACADA 2023 POR DERECHO Y NEGOCIOS



WEBINARS Y EVENTOS EN ALEMANIA

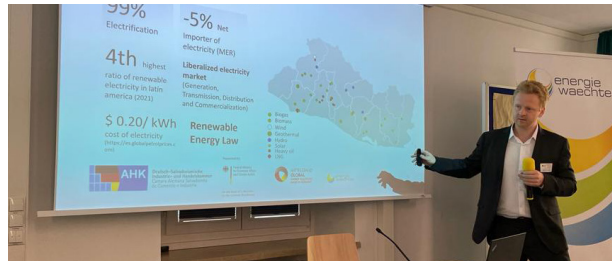
Como AHK realizamos tres webinars dirigidos a una audiencia alemana para promover oportunidades comerciales en El Salvador, abordando temas de turismo, economía y fintechs. Estos eventos proporcionaron información sobre el clima de inversión y sectores emergentes en El Salvador, generando interés y participación de empresas e inversores alemanes. Además, se combinaron lanzamientos regionales de Centros de Competencia en Construcción Sostenible y Electromovilidad por parte de AHK Centroamérica, compartiendo conocimientos híbridos presenciales y virtuales con expertos en Alemania y la región.



Visita a FESTO, en Denkendorf, Alemania



Reuniones de Negocios con Instituciones, Contrapartes y Cooperantes de nuestra Presidente en Stuttgart, Alemania.



Conferencia del Director Ejecutivo de la AHK durante el evento informativo del proyecto "Biogás en la infraestructura de aguas residuales de El Salvador"



PROMAQ es una empresa líder en brindar soluciones intralogísticas en **El Salvador, Guatemala y Honduras** a través de la venta y servicio postventa de los equipos de la marca alemana **JUNGHEINRICH**, empresa pionera #1 en intralogística.



COMITÉ DE SOCIOS



EVENTOS ESPECIALES CON SOCIOS Y ALIADOS



Visita a fábrica de Joyería del Grupo Orsa.

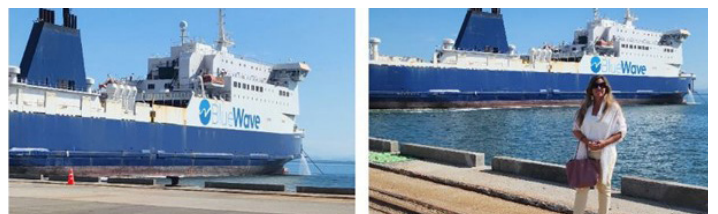


Seminario de Microsoft 365 impartido por socio I-Strategies.

Visitas de Estudio en Hotel socio Árbol de Fuego como modelo de eficiencia energética.



Lanzamiento Paulaner en El Salvador.



Llegada de Ferri de empresa alemana Blue Wave.



Certificación Alemana para Panadería Sinaí.



GBC El Salvador, Foro de Construcción Sostenible.



Oktoberfest

— El original —

Por segundo año consecutivo, la AHK organizó el Oktoberfest – El Original – el cual es un evento que permita combinar el Networking, Negocios y Cultura bajo un mismo ambiente.

LOGROS DE LA SEGUNDA EDICIÓN

	<p>Incremento del 50% en la Participación de Nuevas Empresas como Partners Oficiales del Evento.</p>
	<p>Aumento Significativo del Engagement: La asistencia efectiva al evento ha experimentado un aumento del 83% al 90% en las entradas vendidas.</p>
	<p>Mejora Sustancial en la Experiencia del Evento: Según los resultados de la encuesta de satisfacción, la calificación de "excelente organización" ha aumentado del 24% al 69%. Se destacan mejoras significativas en la calidad de la alimentación, el proceso de registro y la seguridad, facilitados mediante el uso de códigos QR.</p>
	<p>Mejora de la Experiencia para las Marcas Participantes: Los partners y proveedores han destacado una mejora notable en la exposición de sus marcas y en la ambientación del evento, lo que ha contribuido a una experiencia más gratificante y efectiva para ellos.</p>





Esta iniciativa no solo revitaliza una celebración arraigada en la cultura, sino que también ofrece una valiosa oportunidad para el networking y promover relaciones comerciales sólidas entre empresas locales y globales.

El evento, resaltó la importancia en la promoción de las marcas alemanas y de los socios de la AHK, así como la conmemoración de todas aquellas empresas e instituciones que contribuyen al fortalecimiento de los lazos de negocios, amistad y cooperación entre Alemania y El Salvador.

Acompañando a la Junta Directiva de la AHK, se contó con la presencia del director general para las Américas de la Unión Europea, Bryan Glynn, el embajador de la UE en El Salvador, François Roudié, y la Viceministra de Relaciones Exteriores, Adriana Mira, Directora Ejecutiva del FCSA, Dora Deneke, Klaus Falkenberg de la Escuela Alemana y patrocinadores. Su participación convirtió este evento en una oportunidad singular para promover los negocios y celebrar las relaciones entre Alemania y El Salvador.



El evento contó con los siguientes partners oficiales, marcas y patrocinadores:



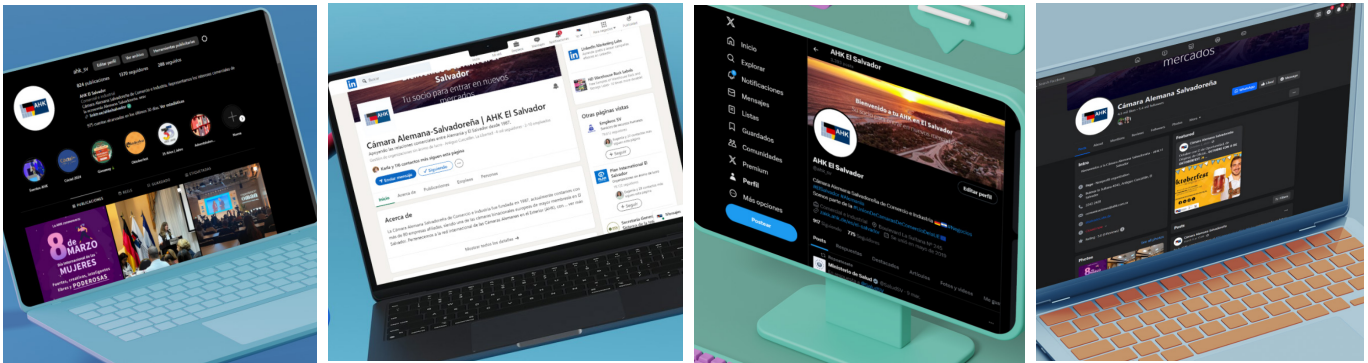
¡Agradecemos el apoyo y confianza en este evento!

9

COMUNICACIONES



La estrategia de comunicaciones en redes sociales de la AHK El Salvador logró consolidar su **presencia digital** y **reforzar su imagen** como una entidad líder en la promoción del comercio y la inversión entre Alemania y El Salvador.



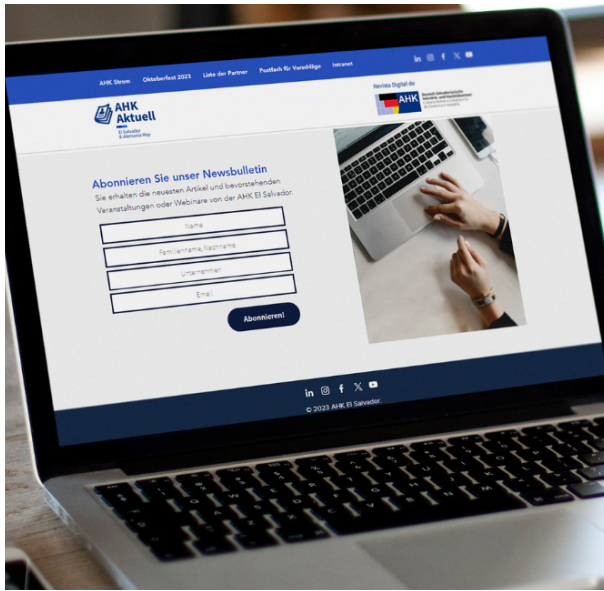
ALCANCE EN REDES SOCIALES 2023



AHK AKTUELL - REVISTA DIGITAL



El Salvador
& Alemania Hoy



Sesiones del sitio

7,9 mil

Visitantes únicos

5,4 mil

Artículos en español

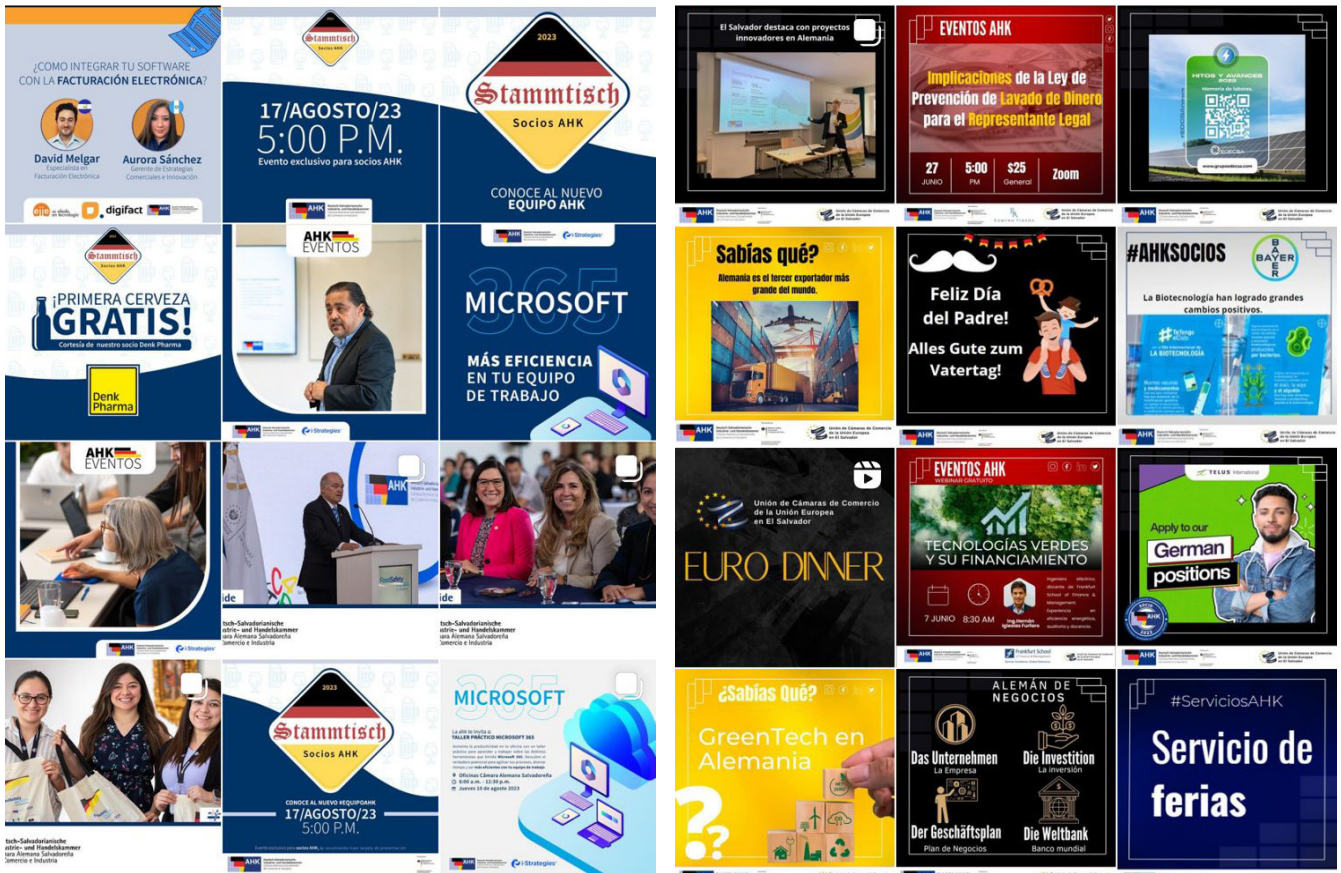
72 publicaciones

Artículos en alemán

60 publicaciones

Página más popular de la revista

Oktoberfest 2023



ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

(EXPRESADO EN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

CONCEPTO	NOTAS	2023	2022
ACTIVO			
ACTIVO CORRIENTE			
Efectivo y equivalentes	5	132,978.49	91,596.06
Cuentas por cobrar	6	537.15	3,727.79
Credito fiscal IVA	7	1,818.57	729.30
Gastos pagados por adelantado	8	2,358.14	378.90
Impuestos pagados por anticipado	9	36.30	36.30
TOTAL ACTIVO CORRIENTE		137,728.65	96,468.35
ACTIVO NO CORRIENTE			
Inmuebles, maquinaria y equipos- neto	10	48,011.61	52,656.87
TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE		48,011.61	52,656.87
TOTAL DE ACTIVO		185,740.26	149,125.22
PASIVO Y PATRIMONIO			
PASIVO CORRIENTE			
Cuentas por pagar	11	1,624.53	1,668.72
Acreedores varios	12	1,150.00	827.32
TOTAL PASIVO CORRIENTE		2,774.53	2,496.04
PASIVO NO CORRIENTE			
Provision prestaciones laborales	13	3,396.62	4,989.76
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE		3,396.62	4,989.76
TOTAL PASIVO		6,171.15	7,485.80
PATRIMONIO			
Excedentes (deficit) de ejercicios anteriores	14	141,639.42	127,328.51
Excedentes de ingresos sobre gastos	14	37,929.69	14,310.91
TOTAL PATRIMONIO		179,569.11	141,639.42
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO		185,740.26	149,125.22

ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

(EXPRESADO EN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

CONCEPTO	NOTAS	2023	2022
Ingresos			
Cuotas de membresias		39,239.03	30,122.39
Servicios		14,502.97	18,932.40
Proyectos		62,948.08	69,747.67
Eventos		43,810.40	16,879.78
Total ingresos		160,500.48	135,682.24
Gastos			
Gastos de administracion		122,401.30	121,190.06
Otros gastos		169.49	181.27
Total costos y gastos		122,570.79	121,371.33
Excedentes de ingresos sobre gastos		37,929.69	14,310.91

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022 (EXPRESADO EN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

Concepto	Excedentes (Deficit) de ejercicios anteriores	Excedentes del presente ejercicio	Total Patrimonio
Saldos al 31 de diciembre 2021	107,471.04	19,857.47	127,328.51
Traslado de excedente 2021 a excedentes (deficit) de ejercicios anteriores	19,857.47	(19,857.47)	-
Excedente de ingresos sobre gastos 2022		14,310.91	14,310.91
Saldos al 31 de diciembre de 2022	127,328.51	14,310.91	141,639.42
Traslado de excedente 2022 a excedentes (deficit) de ejercicios anteriores	14,310.91	(14,310.91)	
Excedente de ingresos sobre gastos 2023		37,929.69	37,929.69
Saldos al 31 de Diciembre de 2023	141,639.42	37,929.69	179,569.11

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022 (EXPRESADO EN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

CONCEPTO	2023	2022
FLUJOS DE EFECTIVO EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN		
Excedente de ingresos sobre gastos	37,929.69	14,310.91
PARTIDAS APLICABLES A RESULTADOS QUE NO AFECTARON RECURSOS		
Depreciacion	4,645.26	4,321.29
Total	42,574.95	18,632.20
AUMENTO O DISMINUCION EN CUENTAS DE ACTIVO CORRIENTE		
Cuentas por cobrar	3,190.64	(2,005.67)
Credito fiscal IVA	(1,089.27)	1,490.84
Gastos pagados por adelantado	(1,979.24)	1,437.87
Impuestos pagados por anticipado	-	-
Cuentas transitorias	-	307.51
AUMENTO O DISMINUCION EN CUENTAS PASIVO		
Cuentas por pagar	(44.19)	(2,117.25)
Acreedores varios	322.68	(277.68)
Provision prestaciones laborales	(1,593.14)	(1,932.41)
EFFECTIVO NETO USADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION	41,382.43	15,535.41
FLUJOS DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO		
PRESTAMOS RECIBIDOS		
EFFECTIVO NETO USADO EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO O	-	-
FLUJOS DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE INVERSION		
Adquisicion de mobiliario y equipo	-	(3,726.25)
EFFECTIVO NETO USADO EN ACTIVIDADES DE INVERSION	-	(3,726.25)
AUMENTO O DISMINUCION NETO DEL EFECTIVO	41,382.43	11,809.16
Efectivo y equivalentes al inicio del periodo	91,596.06	79,786.90
Efectivo y equivalentes al final del periodo (Nota 5)	132,978.49	91,596.06

LISTADO DE SOCIOS

#

- 2M SERVICE
- 1961 LOS NARANJOS BAR & CAFÉ

A

- AGENCIA DE LA GIZ EN EL SALVADOR
- AIR, S.A. DE C.V. (BENNU SOLAR)
- AMERICAN INDUSTRIAL PARK S.A.
- ANA MARÍA ROMERO (ARRECIFE PESCADERÍA)
- ANNA GERTRUD (LABORATORIO WEGERICH)
- ASOCIACIÓN LOS FUNDADORES
- AUTOHAUS, S.A. DE C.V.

B

- B.BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE
- BANCO ATLÁNTIDA EL SALVADOR, S.A.
- BANCO PROMERICA, S.A.
- BASF EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
- BAYER S.A.
- BUFETE LEGAL DR. ARMANDO ARIAS, S.A. DE C.V.

C

- C. IMBERTON S.A. DE C.V.
- CARIBBEAN ALLIANCE, S.A. DE C.V.
- CASA ALIMEX, S.A. DE C.V.
- COFAMA, S.A. DE C.V.
- COMPAÑÍA MERCANTIL INTERCONTINENTAL, S.A.
- CONSTRUMARKET, S.A. DE C.V.
- CREATIVA CONSULTORES, S.A. DE C.V.
- CRISTINA ZLACH (CAFÉ LLACH)

D

- DACOTRANS DE CENTROAMÉRICA, S.A.
- DADA DADA Y CIA, S.A. DE C.V.
- DE LOS SIETE, S.A. DE C.V.
- DHL GLOBAL FORWARDING (EL SALVADOR), S.A. DE C.V.
- DIETER SCHULZ
- DISTRIBUIDORA DE ELECTRICIDAD DEL SUR, S.A. DE C.V.
- DROGUERIA DAMASCO, S.A. DE C.V.
- DROGUERIA SANTA LUCÍA, S.A. DE C.V.
- DROGUERÍA UNIVERSAL, S.A. DE C.V.

E

- EC CENTRAL AMERICA, S.A. DE C.V.
- ECOBLITZ, S.A. DE C.V.
- ECO-HOTEL ARBÓL DE FUEGO (TERESA ARGENTINA GONZÁLEZ GARCÍA)
- ECOINGENIEROS, S.A. DE C.V.

- EL BÁRBARO, S.A. DE C.V.
- EL SALVADOR LEGAL, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE
- ELITE BRANDS, S.A. DE C.V.
- EMBUTIDOS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
- ESERSKI HERMANOS, S.A. DE C.V.
- EUROPA MOTORS, S.A. DE C.V.

F

- FERROCONSTRUCTORA, S.A. DE C.V.
- FLUGPLATZGESELLSCHAFT COTTBUS (THORSTEN SCHWIEG)

G

- GEVI, S.A. DE C.V.
- GRUPO EDECSA, S.A. DE C.V.
- GRUPO EJJE, S.A. DE C.V.
- GRUPO INVERSIONES, S.A. DE C.V.

H

- HOTEL CASA BERLIN
- HOTELES E INVERSIONES, S.A. DE C.V. (HOTEL BARCELÓ)

I

- IMPRENTA LA TARJETA, S.A. DE C.V.
- INDUSTRIAS LA PALMA, S.A. DE C.V.
- INDUSTRIAS Y PROYECTOS LIRA, S.A. DE C.V.
- INTEGRACIÓN DE INFORMACIÓN, S.A. DE C.V.
- INTERLEX, S.A. DE C.V.
- INVERSIONES HOSPITALARIAS, S.A. DE C.V.
- INVERSIONES MONTECARLO, S.A. DE C.V.
- INVERSIONES TORRES M&A, S.A. DE C.V.
- I-STRATEGIES, S.A. DE C.V.

J

- JORGE GARZA (RESTAURANTE Y CAFÉ ENTRE NUBES)
- JORGE ANDRÉS CABRERA (ASIES)
- JORGE ERNESTO CABRERA RAMÍREZ
- JUGUESAL, S.A. DE C.V.

K

- KAESER COMPRESORES DE EL SALVADOR, LTD DE CV
- KYOCERA AVX COMPONENTS PTE. LTD

L

- LABORATORIOS SUIZOS, S.A. DE C.V.
- LABORATORIOS VIJOSA, S.A. DE C.V.
- LICORERA CIHUATAN, S.A. DE C.V.
- LIVISTO, S.A. DE C.V.

M

- MARIA ANNA GERTRUD ISAAC DE CARRILLO
- MARÍA CRISTINA LLACH REYES
- MAURICIO RENÉ CHORRO (MHC ESTRUCTURISTAS)
- MENDOZA INGLÉS & GIRALT, S.A. DE C.V.
- MONTREAL, S.A. DE C.V.

N

- NEXUS EL SALVADOR, S.A. DE C.V.

O

- OPERADORES PORTUARIOS SALVADOREÑOS, S.A. DE C.V.
- ORFEBRERIA INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.

P

- PANADERÍA SINAÍ, S.A. DE C.V.
- PIER 17, S.A. DE C.V.
- PRESTEGARD ELECTRO, S.A. DE C.V.
- PRODUCTOS INDUSTRIALES PERMAYO, S.A. DE C.V.
- PROFESIONALES EN MAQUINARIA, S.A. DE C.V.
- PROMADERA, S.A. DE C.V.
- PROYECT DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
- PROYECTOS INDUSTRIALES, S.A. DE C.V. (PROYESA)

Q

- QUEZADA QUINTANILLA ASOCIADOS
- QUIMICA REITZEL DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.

R

- REBECA SIWADY DE CUADRA
- REMAR, S.A. DE C.V.
- REPRESENTACIONES ARCA, S.A.
- RGD FOOD SERVICES, S.A. DE C.V.
- RICHARD JAKOB
- ROMERO PINEDA & ASOCIADOS, S.A. DE C.V.
- ROOTSHIFT GROUP, S.A. DE C.V.

S

- SERVICIOS ARTES GRAFICAS, S.A.
- SERVICIOS TÉCNICOS MÉDICOS, S.A. DE C.V.
- SIEMENS, S.A.
- SISTEMA DE TECNOLOGIA DE ENFRIAMIENTO ALEMAN, S.A. DE CV.
- STEINER, S.A. DE C.V.
- SYSTEMHAUS WESTFALIA

T

- TERMOENCOGIBLES, S.A. DE C.V.
- TOTO, S.A. DE C.V.
- TRANSACTEL EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
- TRANSMARES, S.A. DE C.V.

V

- VALDIVIESO - BERDUGO - VALDIVIESO Y ASOC.
- VAPE, S.A. DE C.V.
- VENECIA, S.A. DE C.V.







Deutsch-Salvadorianische
Industrie- und Handelskammer
Camara Alemana Salvadoreña
de Comercio e Industria

Créditos

© 2023 AHK El Salvador. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta memoria de labores sin autorización previa por escrito de la Cámara Alemana Salvadoreña de Comercio e Industria (AHK).

Alejandra Lemus: Coordinación General y Comunicaciones

Alexandra Castillo: Diseño y Diagramación

Fotografías: AHK El Salvador

Agradecemos a nuestros patrocinadores y anunciantes por su apoyo, el cual hizo posible la realización de esta memoria de labores:

- Excel Automotriz
- Banco Atlántida
- Banco Promerica
- Cofama S.A. de C.V.
- PROMAQ



Deutsch-Salvadorianische
Industrie- und Handelskammer
Camara Alemana Salvadoreña
de Comercio e Industria

Fomentado por:



en virtud de una decisión
del Bundestag alemán

¡SÍGUENOS!

Boulevard La Sultana #245
Antiguo Cuscatlán, El Salvador.
Tel.: 2243-2428

